

FIMU

1^{ER} > 5 JUIN 2017

UN FESTIVAL CLASSÉ TRIPLE A

ACTION CULTURELLE

ART SOUS TOUTES SES FORMES

ATELIERS PARTICIPATIFS ET CRÉATIFS



ÉDITO P3

RETOUR EN IMAGES P4

Les droits des femmes, on en parle ?
 Élection de super mamie
 Le quartier des Résidences a fait sa lessive

ÉVÉNEMENTS P5

Nuit des musées
 Braderie du centre-ville
 Fête de la musique
 Banquet des aînés

ÉCONOMIE P6-7

General Electric développe son activité à Belfort
 CFA municipal Jackie Drouet : une formation et un emploi à la clé

DOSSIER P8-9

Le FIMU monte encore en gamme

VIE DES QUARTIERS P12

Les habitants choisissent leurs aménagements
 Nature et Cité aux Glacis du Château

CENTRES CULTURELS P13

Une nouvelle équipe pour redynamiser le Centre Culturel et Social des Barres et du Mont
 Fusion des centres socioculturels : une opération réussie

CADRE DE VIE P14-15

Des soins réguliers pour les cimetières
 Travaux de voirie : Quartier centre-ville, rue des Trois Dugois
 Plan local d'urbanisme : les habitants peuvent s'exprimer

ÉDUCATION P16-17

Des services pour tous les enfants
 Le conseil municipal des enfants en action
 Un jour de fête pour petits et grands

SOCIAL P18

Chantiers jeunes : un pari gagnant-gagnant
 Plan Canicule : recensement des personnes vulnérables
 Des ateliers pour garder la forme

COMMERCE P20

Les nouveaux commerces

ATTRACTIVITÉ P21

Festiv'ons !

PROPRETÉ URBAINE P22-23

Des nettoyeurs pour une ville propre
 Des incivilités récurrentes... et qui coûtent chères
 Trier n'est plus un choix mais un devoir

CULTURE P24

De vapeur et d'acier l'univers Steampunk
 Rétrospective des œuvres de Kammerer Luka
 Festival d'Histoire vivante : qui veut être bénévole ?
 Réalité augmentée à la Citadelle
 Bibliothèque Léon Deubel : de la plume à l'oreille

TOURISME P25

Le train touristique redémarre
 Le café restaurant de la Citadelle est ouvert
 Bienvenue au camping de l'étang des Forges
 La Clé du Bastion a ouvert une deuxième salle de jeux

SPORTS P26-27

Grands événements
 Rénovation de la piste d'athlétisme de Serzian

DIVERS P28-29

À la découverte de... Le hêtre colonnaire doré
 Une journée de lutte contre la maltraitance animale

TRIBUNES LIBRES P30


**VOUS N'HABITEZ PAS BELFORT
 ET SOUHAITEZ RECEVOIR LE MAGAZINE**

RENVOYEZ CE COUPON À :

Hôtel de Ville, Belfort Mag, place d'Armes 90020 BELFORT CEDEX
 accompagné d'un chèque de 5€ à l'ordre du Trésor Public (1 an, 6 numéros)

NOM :

PRÉNOM :

ADRESSE :

CODE POSTAL :

VILLE :

MOIS DE DÉBUT D'ABONNEMENT :

→ VERSION NUMÉRIQUE

Lettre d'information : belfort-officiel.com/newsletter
 Belfort Mag en ligne : belfort-officiel.com/belfortmag

→ VERSION SONORE

La version sonore du magazine est disponible sur www.ville-belfort.fr.
 Elle peut être également obtenue gratuitement sur CD par simple demande
 (belfortmag@mairie-belfort.fr) ou par courrier (Hôtel de Ville, **BELFORTMAG**,
 place d'Armes 90020 Belfort cedex). L'enregistrement est réalisé par les
 donateurs de voix de la Bibliothèque sonore de Belfort : 24, rue Defferre •
 Tél. 03 84 21 01 97 • Permanence les mercredis et samedis de 10h à 11h45

→ VILLE DE BELFORT

www.ville-belfort.fr



→ SUIVEZ NOUS SUR

facebook.com/belfortofficiel
twitter.com/belfortofficiel
instagram.com/belfortofficiel



BELFORTMAG

Hôtel de ville - place d'Armes - 90020 Belfort Cedex // 03 84 54 24 24 - belfortmag@mairie-belfort.fr //
 Directeur de la Publication : Damien Meslot // Co-directrice de la Publication : Delphine Mentre //
 Directrice de la Communication : Lucie Ienco // Journaliste : Severine Depond-Roth et Julia Vullers //
 Ont collaboré à ce numéro : Théo Dal Zotto, Thomas Gollé, Ines Lazibi, Loredana Romano, Brigitte
 Rousseau // Photos : Alexandre Baehr, Samuel Carnovali, CVMA, Simon Daval, Stephanie Durbic, Benoit
 Grebaux // Maquette : Module // Mise en page : Elephant Com and Events // Publicité : 03 84 54 25 03 ou
belfortmag@mairie-belfort.fr // Dépôt légal : Mai 2017 // Impression : Schraag // 30 000 ex. // ISSN 1142-8961



ÉDITORIAL

Damien Meslot

Député-maire de Belfort

Madame, Monsieur,

Du 1^{er} au 5 juin, Belfort s'apprête à vibrer au rythme de la musique et de plus de 200 concerts avec la 31^e édition du FIMU. De nombreux artistes, venant du monde entier, vont une nouvelle fois faire de Belfort la capitale de la musique et de la convivialité durant cinq jours.

Parce que Belfort est une ville culturelle, amoureuse des arts !

Architecture, sculpture, théâtre, danse, peinture, dessins, cinéma, musique, tous occupent dans notre belle cité une place de choix.

Nous avons la chance de bénéficier d'un patrimoine important avec la Citadelle de Vauban, son Lion de Bartholdi, ses musées qui présentent des collections d'œuvres renommées que beaucoup de grandes villes nous envient comme la Donation Jardot et son impressionnante collection de Picasso, Matisse, Laurens, ou encore Léger. Nos musées ont d'ailleurs été classés en 2016 2^e de France.

Belfort est aussi une ville amoureuse du 7^e art avec le Festival Entrevues. Ce festival est une

pépité pour Belfort et il est un rendez-vous important de sa programmation culturelle. Nombre de cinéastes ont fait leurs premiers pas dans notre ville et tant d'autres leur succèdent chaque année. Plus de 1 600 réalisateurs du monde entier envoient leurs œuvres pour participer à une compétition désormais reconnue au niveau international comme un véritable tremplin pour la jeune création contemporaine.

Mais Belfort forme aussi des talents. Pour cela, nous pouvons compter sur : l'école d'art Gérard Jacot, le centre chorégraphique national de Franche-Comté ou encore, avec l'aide du Grand Belfort, le conservatoire à rayonnement départemental Henri Dutilleux.

Enfin, Belfort aime le théâtre. La Ville de Belfort soutient avec conviction la scène nationale du théâtre le Granit, mais aussi le Théâtre du Pilier, le Théâtre des Marionnettes et la compagnie Cafarnaüm, qui offrent un éventail varié de pièces, des plus classiques au plus avant-gardistes et pluridisciplinaires.

J'ai donc fait le choix de maintenir

nos événements culturels et de conforter le soutien de la Ville de Belfort à la Culture malgré les fortes baisses de dotations de l'État. Alors que des villes ont dû renoncer à certains de leurs événements culturels et baisser le soutien à leurs associations, Belfort est une ville attachée à proposer une offre culturelle riche, variée et même en expansion à l'instar du FIMU qui passe pour la 1^{re} fois de 4 à 5 jours de musiques gratuites.

Ce résultat est le fruit des choix que j'ai opérés en réduisant nos dépenses de fonctionnement et l'endettement de la Ville.

Depuis que j'ai été élu maire, je m'efforce chaque jour de faire en sorte que Belfort redevienne une ville dynamique et attractive où il fait bon vivre. C'est pourquoi, soutenir la culture est essentiel et participe au rayonnement de la cité du Lion.

Bien à vous,



8 mars

LES DROITS DES FEMMES, ON EN PARLE ?

Plusieurs actions ont été menées du 1^{er} au 11 mars et notamment une soirée spectacle mercredi 8 mars dans le cadre de la Journée Internationale des Droits des femmes. Plus de 750 personnes ont assisté à cette soirée qui a été l'occasion pour Claude Joly, Conseillère municipale déléguée chargée du droit des femmes, Marie-France Céfis, Vice-présidente au Conseil départemental du Territoire de Belfort et le préfet Hugues Besancenot, de remettre un lion de Belfort à deux femmes pour leur parcours : Kloé Lavocat, Miss Ronde et Elise Affolter, assistante familiale au CD 90.

ÉLECTION DE SUPER MAMIE

À l'issue d'un concours rempli d'émotion et de bonne humeur, Jacqueline Leuenberger de Florimont a été élue Super Mamie du Territoire de Belfort 2017, le 26 mars dernier, sous les applaudissements de plus de 600 personnes, en présence de Damien Meslot, Député-maire de Belfort, et de Frieda Bacharetti, Conseillère municipale Déléguée chargée du projet "Bien Vieillir à Belfort".

Le succès de cette manifestation est également le fruit du soutien des partenaires, de Fabienne Ollier et de Sophie Darel qui ont assuré la présentation, et des prestations des artistes, Sloane et Richard Sanderson.



26 mars



7 avril

LE QUARTIER DES RÉSIDENCES A FAIT SA LESSIVE

C'est sous un beau soleil que les élèves et les enseignants des groupes scolaires Pierre Dreyfus-Schmidt et René Rücklin ont exposé, vendredi 7 avril, sur des fils à linge tendus à l'extérieur ou à l'intérieur, leurs œuvres très variées. Ainsi poésies, peintures, croquis, schémas, dessins, aquarelles se sont côtoyés sous forme de parcours piétonnier, durant tout un week-end. Événement participatif, « le quartier fait sa lessive » a permis de rassembler les acteurs du Réseau d'Education Prioritaire De Vinci. Les habitants du secteur, le Centre Culturel et Social Résidences Bellevue et les Ateliers Polychromes, ont ainsi pu s'associer à l'opération.

NUIT DES MUSÉES

Le samedi 20 mai se déroule la 13^e édition de la Nuit européenne des musées. À Belfort, tous les sites sont ouverts de 20 h à minuit.

Au musée d'art moderne, la visite d'une exposition des œuvres du photographe André Villers est proposée par des élèves de première en option Histoire des arts du lycée Courbet. À la Tour 46, une visite guidée de l'exposition Kammerer Luka est au programme. Enfin, au musée d'histoire et à la Citadelle, une visite guidée valorisera l'exposition des photos Gerst et Schmidt des dégâts du siège de 1870-1871. Il est aussi possible de découvrir un nouveau jeu de société belfortain grande taille (9 m²) inauguré le jour même. Avec également un parcours éclairé de la Citadelle.



BRADERIE DU CENTRE-VILLE



La 13^e braderie du centre-ville de Belfort se tiendra samedi 10 juin de 9 h à 19 h 30.

L'édition 2017 devrait accueillir près de 260 commerçants sédentaires et non sédentaires, en s'appuyant sur le réseau de l'association de commerçants Vitaines de Belfort. L'organisation de la braderie est coordonnée par l'association Vitaines de Belfort en lien avec les services municipaux.

La manifestation se déroulera sur le secteur du Faubourg de France, Rue Proudhon, Rue Jules Vallès, Place Corbis, Place France-Loisirs, devant le Centre Commercial des 4 As, début du Faubourg des Ancêtres.

FÊTE DE LA MUSIQUE

La spontanéité pour le 21 juin, jour de la fête de la musique.



Pour la 3^e année consécutive, la municipalité a choisi de privilégier la spontanéité et en offrant la possibilité à des musiciens de se produire dans la Ville.

La Ville met à la disposition des groupes un branchement électrique et des praticables. Elle assure également la mise en relation avec les commerçants qui souhaitent voir un concert s'organiser devant ou chez eux et les musiciens désireux de se produire. Comme en 2016, un piano est en accès libre, cette année dans la galerie des 4 As.

Le programme complet sera disponible en version papier dans les lieux habituels et sur le site internet de la Ville quelques jours avant la fête.



ATTENTION
CHANGEMENT DE DATE
Le banquet aura lieu le
samedi 17 juin

BANQUET DES AÎNÉS

La Ville de Belfort organise un banquet des aînés, **SAMEDI 17 JUIN À 12 HEURES**. Les Belfortains âgés de 65 ans et plus y sont conviés. À 16 heures, un tournoi de belote sera organisé. De nombreux lots sont à gagner.

Les inscriptions sont à effectuer au Centre Communal d'Action Sociale de la Ville de Belfort, 1 faubourg des Ancêtres, jusqu'au 9 juin, sur présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.

INFOS⁺

Renseignements : 03 84 54 56 56

GENERAL ELECTRIC DÉVELOPPE SON ACTIVITÉ À BELFORT

Depuis 1959, les turbines à gaz conçues par General Electric (GE) étaient fabriquées à Belfort par Alstom. En 1999, GE est devenu le fabricant de ses propres turbines en rachetant l'activité gaz d'Alstom.

Depuis 1999, l'année du rachat par GE, de la branche turbine à gaz d'Alstom, GE n'a cessé de croître et de contribuer de façon substantielle au développement économique de Belfort.

En 2014, quand Alstom annonce vouloir vendre sa branche énergie, c'est l'offre de l'américain GE qui l'emporte, appuyée fortement par Damien Meslot, Député-maire de Belfort qui, dans un communiqué, déclarait : « *La proposition de GE est, pour Belfort et son territoire, synonyme d'avenir et représente un tournant pour le secteur industriel belfortain. Les activités de GE me semblent plus complémentaires que celles de Siemens, concurrent direct d'Alstom. J'estime que l'offre proposée renforcera l'emploi au niveau local* ». Cette acquisition, stratégique pour GE, lui a permis de devenir le leader mondial de la production et de la distribution d'énergie.

Notre ville est l'un des principaux bénéficiaires de ce rachat puisque ce sont entre

400 et 500 emplois qui seront créés sur les 1 000 en France avant la fin 2018. Dans cette perspective d'avenir, Damien Meslot a toujours maintenu des échanges avec Clara Gaymard puis Corinne de Bilbao, PDG de GE France successives, pour accompagner le développement de GE à Belfort.

Avec le temps, les liens entre Belfort et GE ont été renforcés par des investissements considérables d'environ 200 millions d'euros, notamment portés par les collectivités à travers Tandem, société d'économie mixte d'immobilier d'entreprise. **Belfort, déjà centre d'excellence pour les turbines gaz, devient désormais l'un des cinq centres d'excellence mondiaux dans le domaine de l'énergie.**



DES RECRUTEMENTS À BELFORT

Le 15 novembre 2016, Corinne de Bilbao a annoncé la création à Belfort du centre de services partagés avec 200 nouveaux emplois associés. Ils seront accompagnés par 15 postes dans le cadre du leadership program (programme de formation des cadres de demain).

LUNDI 20 MARS : UN JOUR DOUBLEMENT IMPORTANT POUR L'INDUSTRIE BELFORTAINE

Damien Meslot et Florian Bouquet, Président du Conseil départemental du Territoire



de Belfort, ont rencontré Joe Mastrangelo, PDG de GE Gas Power Systems, en présence de Corinne de Bilbao, PDG de GE France, François Cavan, Directeur général du site GE de Belfort et d'Axel Stoll, Directeur des relations gouvernementales de GE. Cette rencontre a été l'occasion de renforcer l'engagement de GE dans le Territoire de Belfort par le

renouvellement du bail de ses bâtiments jusqu'en 2035. Belfort est ainsi assurée de la présence de GE pour les 18 prochaines années ! Dans un second temps, l'État, le Grand Belfort, le Conseil Départemental du Territoire de Belfort et les collectivités d'Alsace ont signé une déclaration d'intention visant à faciliter le transport des turbines. À l'heure actuelle, elles sont acheminées sur des convois routiers de 110 m de long jusqu'au port autonome de Strasbourg où elles sont



chargées sur une barge. Les collectivités se sont engagées à étudier la solution optimale et à apporter les aménagements nécessaires. Le Grand Belfort et le Conseil départemental financeront les opérations.

CFA MUNICIPAL JACKIE DROUET UNE FORMATION ET UN EMPLOI À LA CLÉ

**L'heure est au choix d'une orientation pour les élèves de 3^e.
Le CFA Jackie Drouet propose des formations aux métiers
de l'artisanat. Les préinscriptions sont ouvertes.**



Les premiers recrutements ont eu lieu et ce sont plus de 80 personnes qui ont, à ce jour, intégré le site de Belfort. D'autre part, une grande partie des 310 emplois de production devraient voir bientôt le jour sur le site de Belfort.

DES ANNONCES EN TERMES D'INVESTISSEMENTS

GE souhaite produire à Belfort des turbines 60 Hz. C'est une première mondiale, ces produits étant destinés aux marchés nord-américain et saoudien. Pour cela, l'entreprise va investir 50 millions d'euros sur le site de Belfort pour lui permettre d'accroître la production des turbines dans les usines de Belfort et Bourogne. Ce projet nécessite la construction de nouveaux bâtiments pour lesquels GE paiera un loyer à Tandem. Une augmentation de capital de Tandem de 16M€ par le Grand Belfort, la Région Bourgogne Franche Comté, la Caisse des Dépôts et Consignations, la Caisse d'Épargne et la CCI permettra de réaliser cet investissement. Parallèlement, l'entreprise souhaite augmenter progressivement sa cadence de production de la turbine 9HA pour atteindre un rythme de deux turbines par mois.

En conséquence, il sera nécessaire de faciliter le transport de ces turbines. Aussi, le Grand Belfort, aux côtés de l'État et des autres collectivités, est prêt à investir afin d'optimiser la solution de transport.

GE À BELFORT

Ce sont des bureaux d'études, des équipes commerciales, des fonctions support, mais surtout la fabrication de composants, d'alternateurs et de turbines pour :

- les centrales thermiques à gaz ;
- les centrales nucléaires ;
- les centrales thermiques avec turbines vapeur ;
- les centrales à cycle combiné ;
- l'offre de centrales clé en main ;
- les activités de services associés.



« Belfort a la chance de disposer d'un CFA d'excellence », se félicite Mustapha Lounes, 3^e adjoint au maire et président du CFA depuis avril 2014



Le CFA municipal de Belfort, implanté aux Glacis du château depuis 1980, accueille cette année 535 apprentis. Si l'hôtellerie-restauration et les métiers de bouche concentrent les 2/3 des effectifs, il est également possible de s'y former à la mécanique, à la coiffure ou à la vente.

Établissement de formation au service des populations locales (80 % des apprentis sont issus du nord Franche-Comté), le CFA peut s'enorgueillir d'un taux d'insertion professionnel dépassant les 80 % (50% en emploi et 31% en poursuite d'étude pour l'année 2016). « *L'apprentissage a l'avantage de favoriser l'employabilité des apprenants* », souligne Christophe Brun, le directeur du CFA.

Si le taux de réussite aux examens avoisine 80 %, « *sa renommée tient notamment à l'investissement important des personnels de direction, administratifs et enseignants* » explique Mustapha Lounes. Si pour devenir un professionnel accompli l'acquisition des savoir-faire demeure primordiale, « *une attention particulière est apportée aux savoir-être qui sont essentiels dans les métiers du service* » tient à préciser le président du CFA.

Depuis le 11 mars, les préinscriptions pour la rentrée de septembre sont ouvertes sur le site du CFA municipal. L'établissement propose de mettre en relation les jeunes et les entreprises qui cherchent des apprentis. Les contrats d'apprentissage seront quant à eux signés à partir du 15 juin et ce jusqu'en décembre. Mais bien sûr, les premiers à se manifester ont plus de chance de trouver un patron.

Pour être sûr de s'orienter sur la bonne filière, le CFA organise des visites et des immersions sur les plateaux techniques. L'équipe du CFA apportera conseil en orientation personnalisé et proposera accompagnement à la recherche d'un maître d'apprentissage.

INFOS+

CFA Municipal Jackie Drouet
2 rue René Cassin
90000 Belfort
T. : 03 70 04 80 80
cfa.mairie-belfort.com



FIMU

LE

MONTE ENCORE EN G



U GAMME

**La 31^e édition
du festival
international
de musique
universitaire
(Fimu) sera riche
en nouveautés.
À commencer
par sa durée :
cinq jours, du
1^{er} au 5 juin.
Une première.**



Un festival gratuit, en plein centre-ville, porté par la Ville de Belfort et ses associations étudiantes : depuis plus de 30 ans maintenant, le Fimu (Festival international de musique universitaire) est un événement majeur de la vie de la cité du Lion. Un événement auquel tient la municipalité. D'ailleurs malgré les baisses de dotations de l'Etat et les impératifs d'économies, son budget reste constant. *« Comme Entrevues, ce type de manifestation contribue au rayonnement de notre ville »,* explique Delphine Mentré, adjointe au maire en charge des grands événements. *L'image de Belfort est en jeu. L'objectif est de faire parler de notre ville en termes positifs, de contribuer à son attractivité et à sa visibilité. Sans oublier les répercussions économiques, notamment en matière de tourisme et d'hôtellerie. Le Fimu nous donne aussi une identité de découvreurs de talents. »*

« L'identité du festival, c'est sa programmation très large, allant des musiques du monde au classique en passant par le jazz ou le hip-hop », confirme Matthieu Spiegel, directeur du Fimu. Tous les styles sont représentés durant ce long week-end de la Pentecôte. *« Une des nouveautés de cette année tient à la composition des différents jurys de sélection qui ont été mis en place, poursuit Matthieu Spiegel. Pour la première fois, nous avons fait appel à des*

spécialistes et passionnés de chaque genre pour choisir les 100 formations qui se produiront cette année. » Une des nombreuses nouveautés, d'ailleurs, de ce festival qui va sans cesse de l'avant.

JEUDI, UN FIMU HORS-PISTE

Le changement majeur de cette 31^e édition tient à sa durée : cinq jours, du 1^{er} au 5 juin, au lieu des trois jours habituels. Concrètement, l'ouverture se fera le jeudi soir au lieu du vendredi soir. Et le vendredi sera une « vraie » journée de festival (même si elle débutera à 18h et non à 15h comme les samedi, dimanche et lundi). Pourquoi ce choix ? *« Beaucoup de structures belfortaines souhaitaient faire partie de l'aventure mais étaient trop éloignées du centre-ville, note le directeur du festival. Nous avons donc décidé de proposer une soirée hors-piste, en restant dans le brassage des publics et des musiques. »*

Et en décloisonnant les genres : la musique classique sera par exemple au programme à la Poudrière tandis que des airs pop rock résonneront à la bibliothèque Léon Deubel. L'idée est aussi de montrer la richesse des équipements belfortains. Une nouveauté qui pourra être pérennisée si les retours sont positifs. En revanche, ces sites ayant un nombre de places limité (80 à 250 places en fonction des sites),

les réservations seront obligatoires sur le site du Fimu.

ERIK TRUFFAZ, PREMIER PARRAIN DE LA MANIFESTATION

Chaque année depuis 2006, le Fimu met à l'honneur un instrument. Pour cette édition, ce sera la trompette. Ce qui est nouveau, en revanche, c'est d'avoir choisi



un parrain : le trompettiste franco-suisse Erik Truffaz. *« Nous pensions au parrainage d'un artiste depuis deux/trois ans et concrétisons l'idée cette année, remarque Delphine Mentré. L'objectif est de mettre à l'honneur l'instrument choisi mais aussi de travailler sur la transmission. Erik Truffaz proposera une création originale jeudi soir au Centre culturel et social de la Pépinière. Et samedi, il animera une conférence ouverte au public et aux artistes du festival. »*

L'ART SOUS TOUTES SES FORMES

D'autres projets artistiques seront menés durant ce festival. Toujours dans l'optique d'une culture accessible à tous. Les amateurs de danse pourront ainsi participer à une nouvelle création Pulse, avec le centre chorégraphique. Une sculpture sonore, Bzzz, de l'espace multimédia Gantner, sera en place au Manège (avenue Sarraill, après le Conseil départemental). Des déambulations musicales seront aussi lancées avec le groupe de musique des Balkans Kvintet Orkestra samedi après-midi, et la fanfare suisse Pataclique le dimanche après-midi. Au Musée d'Histoire, les adultes pourront participer à une visite théâtralisée tandis que les enfants auront des ateliers à leur disposition.

EN CHIFFRES

5
jours de festivités

100
groupes

1 600
musiciens

200
concerts gratuits

32
pays représentés

19
scènes
(6 extérieures,
13 intérieures)

80 000
festivaliers



TROIS AFFICHES

Pour la première fois cette année, l'affiche du festival se décline en trois visuels, afin de mettre aussi en avant le Fimu des enfants et le Fimu pour tous. Chaque année, des activités et ateliers sont mis en place pour les 5/12 ans. Des animations ludiques pour faire découvrir la musique aux petits festivaliers.



ACCESSIBILITÉ

Le Fimu se veut à la pointe dans le domaine de l'accessibilité à tous les publics. Des places de stationnement sont réservées aux personnes à mobilité réduite, des prêts de fauteuils roulants sont possibles et surtout, toutes les scènes et buvettes sont accessibles aux personnes à mobilité réduite (pour certaines via des plateformes surélevées).

HÉBERGEMENT CHEZ L'HABITANT

Le Fimu donne la possibilité aux familles belfortaines de participer au Fimu en hébergeant une formation musicale à domicile durant la durée du festival. Accueillir des musiciens chez soi permet de favoriser les rencontres interculturelles et intergénérationnelles, mais aussi simplement de vivre un moment chaleureux et de partage. L'occasion de très belles

rencontres. Il est néanmoins impératif d'être disponible pour les déplacements des musiciens.

INFOS+

Renseignements auprès de Mathilde Armansin
T. : 03 84 54 25 88 - marmansin@mairie-belfort.fr

300 BÉNÉVOLES MOBILISÉS

Le festival est organisé et financé par la Ville de Belfort et co-porté par les associations étudiantes locales. Mais il n'existe que grâce aux 300 à 350 bénévoles mobilisés chaque année pour son bon déroulement. Les candidatures pour être bénévole au Fimu sont ouvertes jusqu'au 12 mai sur le site fimu.com/benevole.



STATIONNEMENT

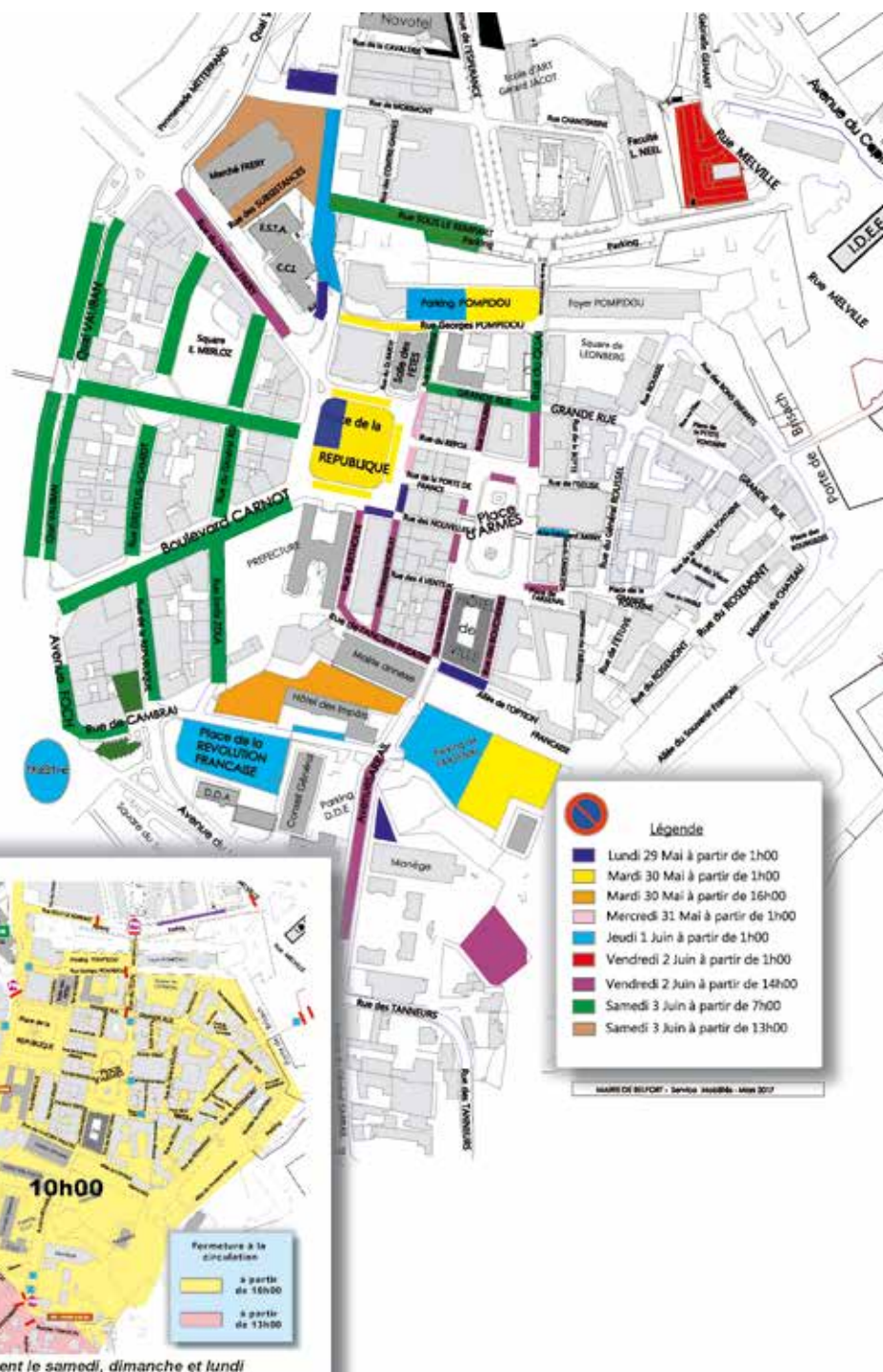
Dans le cadre de la préparation du Fimu, le stationnement sera neutralisé de façon progressive sur une grande partie des voiries et parkings de la Vieille Ville, au cours de la semaine qui précède le Festival.

Comme l'an passé, le stationnement est maintenu dans le secteur Est de la vieille-ville, autour du Parking du Ro-semont et de la rue de la Grande Fontaine notamment. Les riverains sont invités à stationner sur les voiries et parkings périphériques, en particulier dans le secteur de la Cité des Associations (Rue Jean-Pierre Melville, rue Gabrielle Géhan), sur le parking de l'EPIDE (180 places gratuites, au niveau de l'Avenue de la Miotte), sur le parking Bauer (Citadelle) et le parking Rouget de Lisle (accessible depuis l'Avenue Jean Moulin).

Les samedi 3, dimanche 4 et lundi 5 juin, la circulation sera interdite de 10h jusqu'à 3h le lendemain matin. L'interdiction de circuler prendra effet à 13 heures sur le secteur Ouest, près de la Savoureuse.

NAVETTES GRATUITES

En partenariat avec Optymo, des navettes gratuites circuleront toutes les 20 minutes depuis le parking du Techn'Hom au centre-ville (place de la République). Vendredi 2 de 18h à 22h, samedi 3 et dimanche 4 de 14h à 1h et lundi 5 de 14h à 21h30.



LES HABITANTS CHOISISSENT LEURS AMÉNAGEMENTS



De gauche à droite :
Marie-Claire Urbano, membre
du conseil de quartier,
Marie Gonçalves, directrice
de la Maison de quartier des
Glacis, Simon Pheulpin, agent de
développement social en appui
du projet, Gérard Thouverez,
président du conseil de quartier
des Glacis du château et
Jean-Pierre Thurnherr, membre
de la Maison de quartier.

**Pour la 3^e année
consécutive, la Ville de
Belfort lancera le 22
mai son appel à projets
dans le cadre du budget
participatif 2017. Les
Belfortains pourront
décider comment utiliser
cette enveloppe de
130 000€.**

L'an passé, c'est un petit groupe de jeunes, fans de basket, qui s'est mobilisé pour demander la rénovation du terrain situé à l'arrière du collège Châteaudun. Des adeptes de VTT ont sollicité la création d'une nouvelle piste au Salbert, tandis que des habitants des Glacis ont émis le souhait de voir sortir de terre un jardin partagé. Autant de projets défendus et retenus par les habitants, qui ont la possibilité de choisir les projets à réaliser grâce au budget participatif de la Mairie. Une enveloppe de 130 000€ par an, destinée à financer des projets d'aménagements de l'espace public au profit de tous.

Le 22 mai sera lancée la 3^e campagne d'appel à projets, pour le budget participatif 2017. Les Belfortains auront deux mois pour déposer leurs idées en ligne, sur le site internet belfortetvous.fr.

Deux mois seront ensuite nécessaires pour instruire les projets réalisables (ils doivent répondre à l'intérêt général, entrer dans les compétences communales et dans le budget). Et un vote sera ouvert en ligne et par urnes, en fin d'année, pour choisir ceux qui verront le jour. « Ces deux dernières années, 17 projets avaient été proposés au vote des habitants et sept ou huit ont été plébiscités chaque année par les habitants, explique Delphine Mentré, adjointe en charge des consultations citoyennes. Nous avons de très bons retours et une forte participation des habitants. Ils sont vraiment impliqués du début à la fin des projets choisis. »

Des projets dont les coûts varient de 3 000 à 60 000 € et qui sont réalisés progressivement, en suivant les votes des habitants. « Les agents de développement social rencontrent les porteurs de projets pour en comprendre le contour et les rendre concrets, confirme Delphine Mentré. Pour que le projet soit pérenne, il est nécessaire d'avoir une vraie implication des habitants. Ce qui prend du temps pour le faire vivre. Cette enveloppe est un vrai budget que les habitants s'approprient. »

Les projets choisis en 2016 verront ainsi le jour cette année. Reste maintenant à décider de ceux de l'année prochaine.



NATURE ET CITÉ AUX GLACIS

Le Conseil de quartier des Glacis du château, avec le soutien de la Maison de quartier, a porté, en 2015, un projet de création d'un jardin partagé. Un projet novateur, baptisé « *Nature et Cité* », en deux volets : 32 ruches

ont été posées dans le 4^e fossé du château et un jardin est sorti de terre ce printemps (le temps de définir l'aménagement des lieux) à proximité de la Mer de sable.

UNE NOUVELLE ÉQUIPE POUR REDYNAMISER LE CENTRE CULTUREL ET SOCIAL DES BARRES ET DU MONT

Depuis le 20 mars, Malala Randrianaly est la nouvelle directrice du centre, épaulée par Cindy Corrotte, nouvelle référente famille et Marie Bauer, chargée de l'accueil.



Malala Randrianaly (à gauche) et Cindy Corrotte.

Une équipe qui entend se faire connaître auprès des habitants du quartier, avec notamment la création d'une nouvelle lettre d'information bimensuelle et l'organisation prochaine de réunions d'information. Leur priorité ? Aller à la rencontre des habitants et s'inspirer de leurs envies et idées pour concevoir le nouveau projet social du centre.

MALALA RANDRIANALY, NOUVELLE DIRECTRICE

C'est en 2012, suite à une reconversion professionnelle, que Malala Randrianaly a décidé de faire de l'animation socioculturelle son métier. Après avoir obtenu un DES-JEPS, elle a exercé en tant que directrice départementale des Francas du Calvados avant de devenir animatrice médiatrice à la MJC de Valentigney. Pour cette ancienne bénévole associative, aujourd'hui, l'objectif est de susciter des envies et faire remonter les idées des ha-

bitants. « *C'est avec les habitants et partenaires, en mettant toutes nos compétences individuelles au service du collectif, que nous pourrions avancer et faire vivre le centre* ». »

CINDY CORROTTE, RÉFÉRENTE FAMILLE DEPUIS LE 15 MARS

Diplômée d'un DUT et d'une licence en intervention sociale, cette ancienne responsable d'un Relais d'Assistants Maternelles a l'habitude de travailler avec les familles. Elle espère mener avec les habitants des projets adaptés. « *Pour l'instant, nous sommes dans la construction, à tous les niveaux : il faut montrer qu'on est là. Mais j'ai déjà en projet la création d'un atelier sociolinguistique centré sur l'apprentissage du français.* »

Cet été, l'équipe sera complétée par le recrutement d'animateurs vacataires pour l'accueil extrascolaire ; un service bientôt repris sous la gestion directe du centre.

FUSION DES CENTRES SOCIOCULTURELS : UNE OPÉRATION RÉUSSIE

Les sept centres socioculturels de la ville sont désormais officiellement intégrés à l'association Oïkos suite à l'aboutissement du processus de fusion. Lors de l'assemblée générale extraordinaire du 31 mars, la fusion-intégration de cinq Centres Socioculturels au sein d'Oïkos a été votée à l'unanimité. Ils ont ainsi rejoint le Centre Culturel et Social des Barres et du Mont, déjà sous gestion directe d'Oïkos depuis le 1^{er} janvier. Une étape importante finalisée le 13 avril par l'intégration de la Maison de Quartier Jean-Jaurès. « *Je me réjouis des nouvelles perspectives qu'apporte cette nouvelle organisation, qui permet dès aujourd'hui de renforcer l'action des centres socioculturels pour et avec les habitants de Belfort* » indique Marie-Hélène Ivoll, adjointe au maire chargée des Centres culturels et sociaux et Maisons de quartier.

LES PROCHAINES ÉTAPES

L'aboutissement du processus de fusion a marqué le coup d'envoi du travail de restructuration des services généraux des centres, avec également la nécessité de repenser les supports de communication internet et papier. « *Nous développons une communication commune tout en maintenant l'identité de chaque centre* » explique Amélie Bichet, directrice générale d'Oïkos, qui a désormais son logo. Un visuel conçu par une agence belfortaine et qui met en avant le rôle "ombrelle" de la structure mais aussi celui des centres qu'il encadre. Elle exprime aussi les valeurs que souhaite porter Oïkos, dynamisme, enthousiasme et richesse des échanges culturels et sociaux.



ADHÉSION UNIQUE

Une réflexion est actuellement menée pour déterminer le montant de l'adhésion unique qui s'appliquera dès cet automne à l'ensemble des centres.

LANCEMENT DES CONSEILS DE CENTRE

Tous les conseils de centre seront mis en place en juin. Toutes les dates sont dans notre rubrique agenda. Organisés six fois par an dans chaque centre, ils permettront de réunir tous les acteurs volontaires : adhérents, bénévoles d'activités, salariés, associations hébergées... « *Participer au conseil de centre permet de proposer et discuter des projets à mettre en place, qu'il s'agisse d'événements ponctuels ou d'activités permanentes. C'est un bon moyen de peser et de s'investir dans le projet social du centre* » précise Amélie Bichet.

DES SOINS RÉGULIERS POUR LES CIMETIÈRES



La mise en valeur des cimetières de Brasse et Bellevue se poursuit. Avec nettoyage, aménagements paysagers et extension.

CIMETIÈRE BELLEVUE

Au cimetière Bellevue, dans le quartier des Résidences, le chantier se poursuit actuellement avec la réfection de l'allée principale.



COÛT DE L'OPÉRATION
41 194 €

Dans le carré musulman, une première tranche de travaux a été menée l'an passé avec création d'allées. Un engazonnement a été réalisé sur la partie prévue pour la réalisation de la deuxième tranche : de nouvelles lignes de concessions et la matérialisation de nouvelles allées sont en projet.

CIMETIÈRE DE BRASSE

L'entretien courant du cimetière de Brasse est assuré par les agents de la Régie des quartiers. Désherbage, balayage, nettoyage des sanitaires et des poubelles sont des actions effectuées quotidiennement par le service. Et la municipalité œuvre aussi régulièrement à l'embellissement du site. Ces derniers mois, différents chantiers ont ainsi été menés au cimetière de Brasse.

LE CARRÉ DES SŒURS HOSPITALIÈRES



Au carré des sœurs hospitalières, la grille d'enceinte a été renouvelée sur la base de l'ancienne. Les monuments ont été décapés et le massif central a été remplacé par un tapis végétal ras : le sedum. Cette plante, utilisée aussi pour la végétalisation des toitures, est installée par plaque et pourrait permettre d'éviter la pousse de mauvaises herbes (en les étouffant). Une façon de faire face aux nouvelles obligations du zéro pesticide. D'ailleurs au cimetière de Brasse, environ 120 m² de sedum (en surface cumulée) ont été mis en place entre certaines tombes et sur des espaces vidés (en lieu et place des gravillons).



COÛT DE L'OPÉRATION
22 746 €



DEUX ALLÉES ONT ÉTÉ MACADAMISÉES

Deux allées et un passage transversal, au nord du cimetière, ont aussi été macadamisés (dans le prolongement de ce qui avait déjà été fait). Et l'embellissement du cimetière est constant, d'autant plus que les usagers sont très attachés à ce lieu.



COÛT DE L'OPÉRATION
19 602 €

LE CARRÉ MILITAIRE



Le carré militaire a été entièrement repris à l'automne dernier, avec nettoyage des croix et pose d'un nouveau gravillon.



COÛT DE L'OPÉRATION
8 976 €

DES ESPACES VERTS DANS LE CIMETIÈRE

Le but étant aussi de végétaliser le cimetière de Brasse, très minéral. Pour cela, des concessions échues sont récupérées afin de créer de micro espaces verts. Une dizaine de petits points de verdure ont déjà été créés un peu partout. Avec à chaque fois un arbre différent (tilleul, magnolia, poirier, if...), des arbustes et des plantes couvre sol.



COÛT DE L'OPÉRATION
37 676 €

TRAVAUX DE VOIRIE QUARTIER CENTRE-VILLE RUE DES TROIS DUGOIS

Le programme de travaux menés rue des Trois Dugois consiste à refaire la chaussée, certaines parties de trottoirs ainsi que mettre en conformité le stationnement pour les personnes à mobilité réduite (PMR) depuis la rue Michelet jusqu'à la rue des Acacias sur une distance de 120 m. Les travaux se termineront fin mai.

COÛT DE L'OPÉRATION
27 000 €



PLAN LOCAL D'URBANISME

LES HABITANTS PEUVENT S'EXPRIMER

Le Plan local d'urbanisme (PLU) permet de définir le cadre dans lequel la ville se construit et de respecter une harmonie et une qualité de vie pour ses habitants.

La révision du Plan local d'urbanisme de la Ville a été marquée, en 2016, par des temps forts de concertation avec les habitants. Monsieur le Député-maire et son adjoint à l'urbanisme, Jean-Marie Herzog, ont présenté à tous les conseils de quartiers de mai et juin 2016 le déroulement, les enjeux et les questions que le projet de nouveau Plan Local d'Urbanisme soulève.

Ces réunions ont été l'occasion de présenter, par le biais d'une exposition itinérante et de dépliants, les grands axes du Projet d'Aménagement et de Développement Durables (PADD) de ce prochain document d'urbanisme.

NOS AMBITIONS POUR BELFORT 2030

Le PADD traduit, à travers différents axes, les ambitions portées par la municipalité pour Belfort 2030. Celles-ci se déclinent comme suit :

- Porter une nouvelle dynamique démographique,
- Renforcer le rayonnement de Belfort,
- accentuer l'identité d'une ville active et créative,
- Mettre l'écologie au cœur de la ville.

PROTECTION DU PATRIMOINE ET DE LA NATURE ENVIRONNANTE

Belfort bénéficie d'un environnement naturel et historique de grande qualité. Parce que la

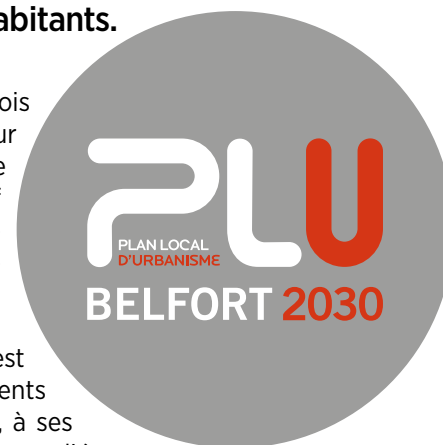
qualité urbaine dépend à la fois des paysages lointains (vue sur les Vosges) et de proximité, le nouveau PLU a pour objectif d'identifier les atouts en terme de patrimoine bâti ou non et de les protéger.

La singularité de la cité est étroitement liée à ses bâtiments remarquables, publics ou privés, à ses ensembles de constructions typiques liées à l'histoire ou encore des vues caractéristiques. Le nouveau PLU vise clairement à protéger cette identité de la cité.

Comme les bâtiments, les éléments naturels cités à l'inventaire patrimonial seront hiérarchisés afin que les plus intéressants soient protégés et que le temps soit donné à de jeunes sujets pour prendre pleinement leur place.

EXPRIMEZ-VOUS SUR LE PROJET DE RÉVISION DU PLU

- Sur le registre en mairie (service urbanisme)
- Par courriel : revisionduplu@mairie-belfort.fr
- Sur le site internet ville-belfort.fr, rubrique Belfort Citoyen/le Plan Local d'Urbanisme



LE SAVIEZ-VOUS ?

Le Plan local d'urbanisme (PLU) c'est :

- un document d'urbanisme réglementaire,
- un outil de planification répondant aux objectifs de la loi S.R.U. (Solidarité et Renouvellement Urbain) du 13 décembre 2000.

DES SERVICES POUR TOUS LES ENFANTS

Le service enfance de la mairie de Belfort propose aux parents de nombreux temps d'activités pour les enfants. Il est nécessaire de s'inscrire maintenant pour les séjours et accueil de loisirs d'été mais aussi les accueils périscolaires de la prochaine rentrée scolaire.



SÉJOURS D'ÉTÉ

La Ville de Belfort est l'une des rares collectivités à proposer des séjours d'été (les ex colonies de vacances) à ses jeunes habitants. Pour 2017, six séjours sont proposés en juillet et août. Ils s'adressent aux plus petits inscrits en école maternelle mais aussi aux plus grands.

Les thèmes sont riches et variés. Ainsi les plus petits iront faire du poney et visiter des fermes avec « *les p'tits bouts à la campagne* ». Les enfants des écoles élémentaires auront le choix entre un séjour à Aisey (Haute-Saône), la découverte de Narbonne en bordure de plage méditerranéenne, un séjour sportif à Chaux Neuve (plateau de Mouthe dans le Haut Doubs), ou encore le tour de l'île d'Oléron en Charente-Maritime sur la côte atlantique.

Soit cinq séjours de six à 12 jours, de 25 places chacun, pour les écoliers de la maternelle au CM2 : deux séjours de proximité à Aisey pour cinq ou six jours, à destination des enfants de la maternelle au CE1 pour l'un et des CE2 au CM2 pour l'autre, et trois séjours de 12 jours plus loin, à la mer ou à la montagne pour tous les âges.

Pour la première fois cet été, un séjour pour les jeunes de 14 à 17 ans sera également proposé (16 places). Une nouveauté pour permettre aux jeunes qui ne partent pas en vacances de pouvoir le faire.

Tous ces séjours sont financés en majeure partie par la Ville de Belfort. Le tarif, pour les familles, est fonction de leurs revenus : le coût d'un séjour de proximité étant d'environ 400 €, il revient à 40,65 ou 160 € aux familles. La proportion de prise en charge de la Ville est la même pour les séjours plus lointains.

Les inscriptions se font jusqu'au 12 mai et jusqu'au départ en fonction des dates disponibles. Retrait et dépôt des dossiers à la Mairie annexe.

ACCUEIL DE LOISIRS

Cinq sites accueilleront les enfants de 3 à 11 ans cet été, à la demi-journée ou à la journée, avec ou sans repas : CLAE Aragon, ludothèque des Glacis, Souris verte, Maison de l'enfance, CLAE Bartholdi. Les dates d'ouvertures estivales varient en fonction des sites qui ont tous une capacité d'accueil de 50 enfants à l'exception du CLAE Bartholdi (65 places). A noter qu'une expérimentation sera menée cet été au CLAE Aragon et à la ludothèque ou pour la première fois, des repas seront proposés en juillet les midis.

Inscriptions du 6 au 16 juin à la Mairie Annexe pour tous les sites. Également auprès des directeurs des périscolaires pour tous, à l'exception du CLAE Bartholdi. Tarifs en fonction du quotient familial.

PÉRISCOLAIRE : LA RENTRÉE SE PRÉPARE DÉJÀ

La rentrée scolaire se prépare dès maintenant. Les inscriptions au périscolaire pour l'année scolaire 2017-2018 seront prises du 29 mai au 13 juillet à la Mairie annexe. La Ville dispose de 15 sites périscolaires, un par groupe scolaire. Les accueils sont proposés le matin avant l'école, le midi (avec ou sans repas) et le soir après la classe. À noter que les nouvelles activités du soir lancées cette année seront poursuivies. Elles sont organisées soit par des éducateurs de la Ville, soit par les associations.

ÉTUDES SURVEILLÉES

Depuis près d'un siècle (1921), la Ville de Belfort propose aux parents d'inscrire les écoliers d'élémentaire (CP au CM2) aux temps d'étude surveillée. Chaque soir après la classe, durant une heure, dans les locaux de leur école, les enfants sont pris en charge par un enseignant ou un animateur recruté par la Ville. Après 15 minutes de récréation, 45 minutes de temps studieux pour faire ses devoirs (l'aide de la personne en charge de l'encadrement ne peut se substituer au contrôle des parents) dans une ambiance propice au travail. 92 études surveillées sont en place à Belfort, avec à chaque fois une quinzaine d'enfants inscrits par étude. Soit plus de 1 300 écoliers qui bénéficient de ce dispositif gratuit, financé par la Ville, et qui mobilise une centaine d'intervenants. Les inscriptions sont prises dans les écoles à compter de la mi-septembre.

LE CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS EN ACTION

Élus en octobre 2016, les 35 conseillers juniors, à l'instar de leurs aînés, se sont vite mis au travail.

Ils ont d'abord appris à parler en public avec un comédien. Puis à élaborer un projet : en connaître les objectifs, le coût, les difficultés, les étapes, la durée, nommer un chef de projet, penser à la communication, etc.

Répartis en trois groupes (Vie scolaire et Communication, Environnement, Droits de l'Enfant) et encadrés par des élus et des bénévoles, les élus de CM2 se réunissent en commission un mercredi après-midi par mois.

Quatre projets ont été retenus pour leur année de mandat : un journal du Conseil municipal des enfants, le cartable connecté (outil qui permet aux enfants hospitalisés de rester en contact avec leur classe), la création d'un parc canin, le petit train des Droits de l'Enfant.

Lors de la séance plénière du 29 mai, les enfants présenteront leurs projets respectifs à l'assemblée qui sera présidée par le Député-maire Damien Meslot.



VOYAGE À PARIS POUR RÉCOMPENSER LE TRAVAIL DES JEUNES ÉLUS

Le 31 mai prochain, les jeunes élus se rendront à Paris. Cette journée marque l'aboutissement du travail effectué durant une année. Au programme de ce voyage : visite de l'Assemblée nationale en présence de Damien Meslot et visite du Musée d'Orsay.



UN JOUR DE FÊTE POUR PETITS ET GRANDS

La Fête de l'enfance et de la famille se déroulera samedi 20 mai, de 14h à 18h, au Parc François Mitterrand.

"Jeux du monde et jeux de société" est le thème retenu pour cette édition. Cette manifestation, destinée aux enfants et à leurs parents, proposera des activités gratuites. Portées par les services de la Ville de Belfort et notamment par les centres périscolaires, de nombreuses animations viendront ponctuer cette journée avec notamment le Théâtre de Marionnettes, l'Odyssée du Cirque et pleins d'autres encore. Venez nombreux, en famille et passez un après-midi festif.

INFOS+

Retrouvez le programme complet sur www.mairie-belfort.fr



CHANTIERS JEUNES : UN PARI GAGNANT-GAGNANT

Favoriser la réinsertion des jeunes tout en améliorant le cadre de vie des Belfortains : un défi relevé par les chantiers jeunes. Après le succès des chantiers 2016, la Ville et son CCAS poursuivent leur engagement avec dix chantiers prévus entre mai et octobre 2017.



souvent d'une première expérience salariée pour des jeunes sans qualification. Ça peut être un coup de pouce financier pour certains, mais surtout une étape mobilisatrice dans un parcours professionnel : après le chantier, certains commencent une formation, et quelques-uns se voient même proposer un contrat plus long auprès de la Régie des quartiers » explique Marie Stabile, directrice de la Mission locale espace-jeunes. Initié par la Ville, ce dispositif bénéficie du soutien financier de l'État.

« Cette année comme en 2016, 35 jeunes belfortains âgés de 18 à 25 ans auront l'opportunité d'être salariés pour une mission de trois semaines », se félicite Jean-Pierre Marchand, vice-président du CCAS. Ils participeront à l'un des dix chantiers proposés par les services techniques de la Ville à la Régie des quartiers.

UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE

Présélectionnés par la Mission locale, les jeunes sont ensuite recrutés et encadrés par la Régie des quartiers qui les rémunère au Smic horaire pour 96 heures de travail en moyenne. « Il s'agit

REVALORISER LE PATRIMOINE

Réfections de cages d'escalier, peinture et ravalements de façades... Le programme des Chantiers Jeunes 2017 s'annonce dense avec également la poursuite des travaux engagés en 2016 concernant la mise en valeur du patrimoine. « L'an passé, deux chantiers originaux et particulièrement réussis ont été consacrés au débroussaillage du Fort de la Justice. Les six jeunes impliqués étaient très motivés » explique Karel Trapp, directeur de la Régie des quartiers. Cette année, l'opération se poursuivra sur une nouvelle parcelle du Fort : l'occasion de revaloriser ce lieu apprécié des randonneurs.

PLAN CANICULE : RECENSEMENT DES PERSONNES VULNÉRABLES

Dans le cadre du Plan National Canicule, la Ville de Belfort et son CCAS mettent en place un dispositif de prévention en recueillant l'identité et les coordonnées des personnes vulnérables. Jusqu'au 15 juin, les personnes âgées ou en situation de handicap qui se sentent isolées peuvent se signaler auprès du CCAS en remplissant un formulaire d'inscription, également téléchargeable sur le site internet de la Ville. En cas de fortes chaleurs, le CCAS contactera quotidiennement les personnes inscrites les plus isolées pour s'assurer de leur situation, en mobilisant les interventions éventuellement nécessaires.

INFOS+

Renseignements et inscriptions au CCAS :
03 70 04 81 91



DES ATELIERS POUR GARDER LA FORME

Chaque semaine hors vacances scolaires, le CCAS propose des ateliers Gymnastique douce et équilibre dans différents quartiers de la ville. Créés en 2015, ces ateliers profitent aujourd'hui à 120 seniors qui y trouvent un moyen d'améliorer leur tonus musculaire tout en favorisant leur équilibre et le maintien de leur autonomie. Un éducateur sportif diplômé intervient dans cinq centres socioculturels, à l'association La Madrilène ainsi qu'à la résidence de quartier du CCAS pour proposer gratuitement ces séances aux adhérents des structures. Par ailleurs, chaque jeudi, un accueil de loisirs pour personnes âgées est mis en place par le CCAS, en partenariat avec le Centre Culturel et Social Belfort nord. Une journée ponctuée d'ateliers, avec également un repas proposé pour cinq euros le midi et un transport gratuit possible du domicile jusqu'au centre.

OÙ SORTIR



La Table de Laurent

16 rue Maurice et Louis de Broglie
Techn'Hom 3 - 90000 BELFORT
Tél. 03 39 03 49 49
bienvenue@ltdu.fr



Barbecue à volonté tout l'été !



— AU CŒUR DE LA VIEILLE VILLE — CUISINE ITALIENNE ET DE SAISON

TERRASSE JUSQU'AU 15 OCTOBRE



ANTIPASTI • PIZZA AU FEU DE BOIS • PÂTES FRAÎCHES • DOLCE MAISON

OUVERT 7J/7 MIDI ET SOIR
11, RUE DU QUAI • 90000 BELFORT • 03 84 29 99 67



Professionnels, Votre publicité dans le Belfort Mag

Contact :
belfortmag@mairie-belfort.fr
03 84 54 25 03

BELFORTMAG



Bijoux personnalisables avec cuirs interchangeable

Une création originale de **Altesse Paris**
Fabriqués en France



lesgeorgettes.com - Modèles exclusifs déposés et brevetés.



Alebert
BIJOUX & MONTRES

**GALERIE LES FAUBOURGS
BELFORT**

LA TABLE D'OSCAR

Restaurateur passionné, Sylvain Schillinger offre une cuisine traditionnelle. Tous les plats sont faits maison. Il a fait le choix de s'approvisionner localement et c'est ainsi qu'il se fournit directement chez un artisan boucher pour la viande, une ferme pour la volaille, une fromagerie des environs pour les fromages et un pisciculteur du Territoire pour la carpe, puisque le vendredi midi c'est friture à volonté. Oscar est le prénom de son troisième enfant.

Du lundi midi au samedi soir 12 h-14 h et 19 h-22 h
81 avenue Jean Jaurès - Tél : 09 81 28 59 65



BIOCOOP – LE GRENIER VERT

La coopérative 100% bio et commerce équitable est une supérette. Ce commerce de proximité de centre-ville présente une gamme très variée de produits frais, en vrac, comme des fruits et légumes, du pain et de la viennoiserie mais également des produits non alimentaires pour l'hygiène corporelle ou la maison. Flora Gundelwien est la responsable du magasin.

Lundi 14h-19h, du mardi au jeudi 10 h -12 h 30 et 14 h-19 h, vendredi 10 h-19 h, samedi 10 h-18 h. 4 bis rue du Comte de la Suze - Tél. 03 84 55 39 57



L'ÉPICURIEN

Mickaël Chassard, boulanger, a ouvert son nouveau magasin début février. Il propose une variété de pains, des salades, de la viennoiserie, des sandwichs préparés à la demande, et des pâtisseries. Tous ces produits sont fabriqués maison dans son laboratoire. Il est possible de déguster sur place grâce à son salon de thé où la carte y est très riche.

Du lundi au samedi 7 h-19 h et dimanche 7 h-12 h 30
1 rue Dreyfus-Schmidt - Tél : 03 84 23 81 53



LA PAUSE MUSICALE

Christelle Ponce et Bernard Jacoutot professionnels depuis 1985, sont des passionnés de musique. Ils ont repris l'enseigne Gur, mais ont voulu lui donner une autre dimension. Le nouveau magasin qui se veut chaleureux et spacieux, permet l'exposition de nombreux instruments de tous les styles. Les deux gérants sont avant tout généralistes. Leurs prestations sont multiples : vente, conseil, location, réparation sur tous les instruments.

Du mardi au vendredi 9 h-12 h et 14 h-19 h ; samedi 9 h-12 h et 14 h-18 h
Galerie des 4 as - Tél : 03 84 28 70 67



LA ROMANTICA

L'odeur du feu de bois domine dans ce restaurant. Spécialisé dans la pizza cuite au four à bois, la carte présente essentiellement une cuisine italienne, comme les assiettes, les pâtes ou les tartines. Il y a également possibilité de choisir de la friture de carpe à volonté. Jessica Gremillet, la gérante, vous reçoit y compris le dimanche, dans une ambiance où les lieux se prêtent au romantisme.

Tous les jours sauf le mercredi 11 h 30-14 h 30 et 18 h 30-22 h 30
12 bis faubourg des Ancêtres - Tél : 03 84 27 38 80



BLACK STORE BY DBS MOD

Le magasin est ouvert depuis fin janvier. Son responsable, Adlene Souici, accueille la clientèle dans une ambiance conviviale. L'enseigne créée par Boumediene Guemazi habille la femme et l'homme, dans un style sportswear et plus chic pour la ville.

Mardi, jeudi vendredi 10 h-12 h et 14 h-18 h et mercredi, samedi 10 h-12 h et 13 h-19 h
1 rue Jules Vallès - Tél : 03 84 28 68 50





INFOS+

Programmation détaillée
à découvrir dès le 26 juin sur
ville-belfort.fr

FESTIV'ONS !

Savouer, les orteils enfouis dans le sable, des concerts place d'Armes, plonger dans une piscine de balles place Corbis, lire allongé sur un transat le long de La Savoureuse... La programmation de la 2^{ème} édition des FESTIV'ÉTÉ s'annonce farniente !

Du 8 juillet au 3 septembre, la Ville de Belfort développe – pour la première fois – une série d'animations intergénérationnelles, mobilisant les acteurs locaux. « Ces activités inédites sont essentiellement proposées en Centre ville et Vieille ville afin de renforcer l'attractivité de ces secteurs qui concentrent nos commerces, explique Florence Besancenot, adjointe au Maire en chargé du Commerce. Les autres quartiers de la ville ne sont pas oubliés pour autant ! Dans le cadre du FESTIV'TOUR, des structures gonflables seront installées le temps d'un week-end dans un secteur différent. L'entrée sera libre car la Municipalité tient à ce que tous les Belfortains

en profitent. » Seul le FESTIV'PARC (aire de jeux géants située place Corbis) et le manège de la place d'Armes seront payants. « Et là aussi, nous avons négocié les tarifs afin de maintenir l'accessibilité des attractions » assure Marion Vallet, adjointe au Maire en charge des Fêtes et Cérémonies.

Sous le thème « Art et Industrie », les FESTIV'ÉTÉ révèlent donc de manière ludique les multiples facettes de la cité du Lion (Label 4 fleurs, pistes cyclables, patrimoine unique...). Belfort est indiscutablement votre prochaine destination de vacances !

*voir conditions en magasin, non cumulable avec promotions ou autres offres en cours

**VERRES
POLARISANTS
OFFERTS***
SUR VOTRE 2^{EME} PAIRE

**COZY
OPTIC**

ANNIVERSAIRE

EXCEPTIONNEL

L'OFFRE EST VALABLE JUSQU'AU 30 JUIN

BELFORT • 03 84 26 92 27 • 9 FBG DES ANCETRES

DES NETTOYEURS POUR UNE VILLE PROPRE

170 km de chaussées, 350 km de trottoirs, 41 cours d'école et de crèches, 60 000 m² de zones piétonnes... Autant d'espaces, et bien d'autres, que les 50 agents de l'atelier propreté de la Ville ont à traiter au quotidien.



L'atelier propreté du centre technique municipal emploie 50 agents chargés du nettoyage du domaine public : voiries, espaces verts, parkings, zones piétonnes, cours d'écoles... Autant dire de vastes surfaces à entretenir, désherber et déneiger, tous les jours et par toutes les saisons. Une tâche alourdie par les incivilités (tags, dépôts sauvages, crottes de chien...) des habitants. Des incivilités qui coûtent chères à la collectivité et donc aux contribuables.

« Notre Ville est propre et nous y contribuons tous les jours, approuve Yves Vola, adjoint au maire chargé du développement durable, du cadre de vie et des parcs et jardins. Il faut néanmoins savoir que l'essentiel de l'action propreté consiste à faire face aux incivilités de 10% des habitants. Concrètement, sur les 2 500 000 € du budget Cadre de Vie, plus des ¾ de cette somme sont dédiées à ces incivilités. Cha-

peau et respect pour les agents qui agissent au quotidien pour assurer ce nettoyage. »

RUES SANS VOITURE POUR BIEN NETTOYER

Des opérations propreté sont menées chaque année dans 60 à 80 rues du centre-ville. Cette action cible les rues du centre-ville car dans les autres quartiers, où le stationnement est moins dense, les engins de nettoyage peuvent agir plus facilement sans qu'il soit nécessaire de fermer la rue.

Le stationnement est alors interdit dès la veille au soir et sur une matinée (entre 5h et 12h environ), des moyens lourds sont mis en œuvre pour nettoyer route et trottoirs et remettre en état la chaussée (marquage au sol repeint, curage des égouts, rebouchage des nids de poule...) si besoin.



LE SAVIEZ-VOUS ?

Le coût de la propreté de la Ville de Belfort est d'environ 50 € par an et par habitant. Sachant que les incivilités représentent environ 40 € de cette somme, voilà combien ces actes coûtent à chacun.

DES INCIVILITÉS RÉCURRENTES... ET QUI COÛTENT CHÈRES

TAGS

Quotidiennement, les agents de l'atelier propreté retirent les tags des bâtiments communaux. Mais les Belfortains ignorent souvent qu'ils peuvent aussi intervenir sur les bâtiments privés, à la demande des propriétaires ou syndicats (et non des locataires). « C'est un service gratuit, pour lequel nous faisons appel à des prestataires extérieurs, explique Gilles Sancey, le directeur du centre technique municipal. Nous traitons environ 80 demandes par an. » Les tags doivent être inscrits sur des façades bordant le domaine public, sur une surface inférieure à 50 m² et à moins de 2,5 m de hauteur. La Ville prend alors en charge le nettoyage et le paiement de la facture (10 à 20 € le m²). Il suffit de contacter le service Allo voirie au 0 800 202 505.

CROTTE DE CHIENS : RUES PIÉGÉES

Les déjections canines sont un vrai souci pour les agents chargés de la propreté de la Ville. Tout comme elles le sont, d'ailleurs, pour les piétons... Une quarantaine de rues, constellées de déjections, sont traitées tous les après-midis par le scooter de propreté canine. Un engin spécifique dont l'action vient s'ajouter à celle, régulière, des autres véhicules de nettoyage de la Ville (balayeuses et laveuses).

Une cinquantaine de distributeurs de sachets canins ont été installés un peu partout en ville (une carte pour les repérer est disponible sur le site internet de la ville : http://ville-belfort.fr/documents/vivre-ensemble/plan_proprete_canine.pdf) et pourtant... Certaines zones sont toujours minées.

DÉCHETS NOUVELLE CAMPAGNE 2017

TRIER N'EST PLUS UN CHOIX MAIS UN DEVOIR



Une nouvelle campagne de communication est lancée dans le périmètre du Grand Belfort. Son objectif : sensibiliser sur le tri avant de verbaliser les mauvais trieurs.

Le ton va se durcir pour faire respecter les consignes de tri et améliorer ainsi les quantités et la qualité des déchets recyclables collectés. Et sans modifier le coût du service pour les usagers. Le geste de tri doit devenir systématique : il ne s'agit plus d'un choix personnel mais d'une obligation.

Les habitants du Grand Belfort ont appris à trier leurs déchets : le tri du verre (bouteilles et flacons) se fait en apport volontaire dans les points spécifiques. Et depuis 2012, papiers, cartons et flaconnages plastique sont à mettre dans la poubelle à couvercle jaune. Tous les autres déchets partent à la poubelle brune, à destination de l'usine d'incinération de Bourogne.

Les déchets brûlés sont perdus. Alors que ceux triés permettent une économie de ressources naturelles (du papier réutilisé signifie des arbres en moins à abattre...) mais aussi un apport financier pour la collectivité : plus le tri est important, plus les recettes le sont. Un argument financier à mettre en rapport avec un objectif plus large de protection de la planète et de notre environnement.

PAS ASSEZ DE VERRE TRIÉ

Dans les communes du Grand Belfort, les résultats du tri pourraient être encore meilleurs. Des sondages menés il y a un an dans les camions-benne ont montré une forte présence de verre et de plastique. « Dans les points d'apport volontaire, 25 kg de verre sont collectés chaque année, par habitant, note Franck Renaud, directeur du service des déchets ménagers au Grand Belfort. Nous

devrions avoir le double. La moyenne dans notre région est de 39 kg/an/habitant. Et dans les autres communes du Territoire de Belfort, les chiffres sont de plus de 45 kg/an/habitant. » Autant dire qu'il est possible de mieux faire, d'autant que les habitants ont les outils à disposition.

SENSIBILISER AVANT DE VERBALISER

Une nouvelle campagne de communication est lancée dans le périmètre du Grand Belfort. Son objectif : sensibiliser une fois de plus les habitants sur la nécessité, mais aussi l'obligation aujourd'hui de trier les emballages recyclables et papiers. Les gardes nature seront missionnés pour effectuer des actions de contrôle, sensibilisation et verbalisation éventuelle. Pour cela, ils vérifieront le contenu des bacs présentés à la collecte, avant leur ramassage par le camion. Ils enregistreront les anomalies et préviendront les contrevenants des règles à respecter, mais aussi des risques encourus. Car ne pas trier coûte cher à la collectivité. Il est donc tout naturel de faire payer les mauvais trieurs.



LE SAVIEZ-VOUS ?

Mettre du verre dans la poubelle brune, et donc l'envoyer à l'usine d'incinération, coûte près de 200 € la tonne à la collectivité.

DE VAPEUR ET D'ACIER L'UNIVERS STEAMPUNK

Du mardi 6 juin au samedi 5 août, dans le cadre du thème retenu par la Ville pour 2017, la bibliothèque proposera une exposition d'art steampunk.



Courant littéraire et artistique qui se réfère au XIX^e siècle, le steampunk évolue dans une esthétique largement inspirée par la première révolution industrielle du charbon et de la vapeur. Son design, très reconnaissable avec ses mécanismes, rouages et autres boulons, se retrouve actuellement dans toutes les formes d'art : la

littérature, le cinéma, la bande dessinée et le manga, le costume, les arts plastiques, les jeux... La bibliothèque s'associe avec les artistes Yves Szywala et Didier Graffet pour présenter cet art surprenant et pittoresque. Tout un programme d'animations accompagne ces expositions. Il est à retrouver dans notre agenda.

FESTIVAL D'HISTOIRE VIVANTE QUI VEUT ÊTRE BÉNÉVOLE ?

Le 2^e festival d'histoire vivante (et 6^e édition des reconstitutions historiques à la citadelle de Belfort) a pour thème, cette année, l'art et l'industrie du moyen-âge à 1945. La manifestation - gratuite - se tient pendant quatre week-ends de juillet et août. Les organisateurs vous proposent à vous, bénévoles, d'y participer, même si vous ne connaissez pas toute l'histoire locale. Des néophytes - le fait de parler une langue étrangère est un plus - accueillent et orientent les visiteurs. Il n'est pas impératif d'être présent durant tout le festival. Deux réunions préparatoires sont organisées en mai et juin.



RÉTROSPECTIVE DES ŒUVRES DE KAMMERER LUKA



Une rétrospective des œuvres de l'artiste plasticien belfortain Kammerer Luka se tient jusqu'à la fin du mois de mai à la Tour 46. Ce pionnier de l'art informatisé est l'auteur de nombreuses créations dans la cité du Lion, notamment la mise en couleur des garde-corps des berges de la Savoureuse, les façades et cages d'escaliers colorées du quartier des Résidences ou les jeux de couleurs dans l'ancien passage souterrain sous les voies ferrées. Il a exposé dans le monde entier ses créations multi-supports (tapisserie, papier, sculpture, œuvres numériques...). Des visites guidées sont possible sur rendez-vous à la Tour 46.

RÉALITÉ AUGMENTÉE À LA CITADELLE

Un parcours de découverte de la Citadelle en réalité augmentée (sur tablette et smartphone), est mis en place cet été. Il permet de découvrir la vie du site, du XVI^e siècle à nos jours, sous différents aspects : humain, technique, historique et dramatique. Un voyage dans le temps avec des vues à 360° et des films 3D. À tester dès le mois de juin.

BIBLIOTHÈQUE LÉON DEUBEL DE LA PLUME À L'OREILLE

Pour que la lecture, la culture et l'information soient accessibles à tous ; pour que les personnes aveugles, atteintes de déficience visuelle et autres handicaps soient invitées au grand festin des mots... La Bibliothèque sonore de Belfort met gratuitement à leur disposition des livres et revues enregistrés par des donneurs de voix bénévoles. Tous les premiers samedis du mois, de 13h à 17h, le public est invité à découvrir les activités de la Bibliothèque sonore de Belfort (à la bibliothèque Léon Deubel).

LE TRAIN TOURISTIQUE REDÉMARRE



Les beaux jours reviennent, le train touristique aussi. Il circulera du 7 au 30 juin du mercredi au dimanche, puis tous les jours en juillet et en août, et du 1^{er} au 30 septembre du mercredi au dimanche.

INFOS⁺

Pour tous renseignements et pour réserver (plus de 15 personnes)
LK Eurocar Horn
T. : 03 84 54 60 70
www.train-touristique-belfort.fr

DÉPARTS

Parking de l'Arsenal :
11h, 12h, 14h, 15h, 16h, 17h

Cour d'Honneur de la Citadelle :
11h30, 13h30, 14h30, 15h30,
16h30, 17h45

TARIFS

Tarif plein : 6 euros
Tarif réduit : 4 euros
Gratuit pour les moins de 4 ans

Vente des billets auprès
du chauffeur du train, de
Belfort Tourisme et auprès du
Restaurant de la Citadelle.

Commentaires audio et écrits en
français, anglais et allemand.

LE CAFÉ RESTAURANT DE LA CITADELLE EST OUVERT

Jusqu'au 5 novembre, c'est ouvert tous les jours (sauf le mardi, excepté en juillet et août) de 9h à 18h. La salle du restaurant, la salle du Casernement située sous le restaurant et la salle « Haxo » attenante à la cuisine peuvent être louées pour des manifestations privées.

INFOS⁺

Café-Restaurant de la Citadelle,
dans la Cour d'Honneur de la
Citadelle, rue Xavier Bauer
T. : 06 15 46 51 74
caferestaurant-citadelle.com

BIENVENUE AU CAMPING DE L'ÉTANG DES FORGES

Parmi les nouveautés du camping de l'étang des Forges, ouvert depuis le 1^{er} avril : trois nouveaux mobil-homes, disposant d'une haute isolation (pouvant donc être loués l'hiver). Le plus : le camping propose la location de vélos électriques et un guide VTT diplômé est disponible sur demande. Nouveauté cette année, le camping va proposer à la location des vélos adaptés aux personnes à mobilité réduite. Une salle est aussi disponible en location pour des événements privés.

INFOS⁺

Camping de l'étang des Forges
rue du Général Béthouard
T. : 03 84 22 54 92
www.camping-belfort.com

LA CLÉ DU BASTION A OUVERT UNE DEUXIÈME SALLE DE JEUX

La Clé du Bastion est un « *escape game* », un jeu d'évasion grandeur nature, initiée par Victoria Scotto et Maxime Buquet depuis octobre 2015. Le concept ? L'équipe doit résoudre une énigme en 60 minutes chrono, isolée dans un espace de jeu à explorer et avec de nombreux mystères à résoudre. Logique, esprit d'équipe et imagination sont conseillés. Le jeu se déroule dans la Tour 27, tour bastionnée, classée monument historique. La première pièce sur le thème de Vauban a eu tellement de succès qu'une seconde a ouvert, plus grande, sur Bartholdi. 16 personnes pourront donc être accueillies en même temps, dans les deux pièces.

INFOS⁺

La Clé du Bastion
Tour 27 - Rue des Bons Enfants
www.lacledubastion.com

GRANDS ÉVÉNEMENTS

MAI et JUIN sont les deux mois regroupant les manifestations sportives majeures en plein air pour Belfort. Les plus grands rendez-vous sont à l'honneur du Mag et illustrent le dynamisme de notre ville qui lui a valu le label « Ville active et sportive » récemment !

La Ville de Belfort a fait le choix de soutenir les grands événements sportifs qui contribuent à l'animation de la ville. Les associations organisatrices bénéficient de nombreux services et d'un soutien technique et logistique importants qui permettent de réussir ces grands rendez-vous. Ainsi, la Ville de Belfort est connue comme un lieu accueillant pour des compétitions de pleine nature originales et c'est un budget de près de 200 000 € qui est consacré tous les ans aux grandes manifestations sportives.

LE TRIATHLON INTERNATIONAL DE BELFORT LES 27 ET 28 MAI AVEC UNE ARRIVÉE AU PIED DU LION



Pour cette nouvelle édition du Triathlon international de Belfort, les athlètes, après la natation au Malsaucy, rejoindront le centre-ville de Belfort en vélo pour terminer par un parcours de course à pied mettant en valeur l'ensemble de notre patrimoine. L'arrivée des courses se jouera au pied du Lion le samedi soir et le dimanche. Ils seront 2 200 au départ de cette nouvelle édition et vous pouvez encore vous inscrire au « *Triathlon pour tous* » pour découvrir ce sport ludique et participer à cette grande fête. Le comité d'organisation recherche aussi des bénévoles en particulier sur Belfort.

EN DIRECT SUR ÉCRAN

Des animations sont prévues tout le long du week-end et une diffusion des épreuves de la natation et de la course en vélo, sur grand écran installé au parking de l'arsenal. Rendez-vous donc les samedi 27 mai (arrivée sur Belfort vers 17h des premiers concurrents) et dimanche 28 mai (fin de matinée et après-midi) pour encourager les athlètes (entrée gratuite) ou même participer !

INFOS+

Toutes les informations sur www.triathlondebelfort.fr



LE TOUR CYCLISTE DU TERRITOIRE

Autre événement cycliste de l'année dans le département, le Tour du Territoire mettra lui aussi en valeur le patrimoine belfortain. Grande nouveauté aussi pour cette édition 2017 avec une arrivée au sommet du Salbert, après 4 km d'ascension pour un peu plus de piment. Venez nombreux encourager les cyclistes sur cette ligne d'arrivée (parking au pied du Salbert et possibilité de rejoindre l'arrivée à pied). Pour la première année, Belfort Auto Rétro animera une caravane publicitaire avant le passage des coureurs avec de nombreuses anciennes voitures. Ce sera aussi l'occasion de voir ou de revoir le fourgon Peugeot D4A aux couleurs de la Ville. Et, pour les plus aguerris, le record de la montée du Salbert (départ arrêté) est toujours détenu par Adrien Vuillier en 8 minutes 34.

LA JOURNÉE DU BIEN-ÊTRE

Le programme « *Belfort bien-être* » permet à tous les Belfortains de découvrir des activités sportives douces pour se remettre en forme. Le programme s'enrichit toutes les semaines de nouveaux sports comme le tennis qui propose des séances spécifiques. Le 10 juin, la Ville de Belfort et l'Office de Tourisme vous donnent rendez-vous à la Base Nautique Imié Comte (étang des Forges) à partir de 16h pour profiter du site et des activités « *bien-être* » qui seront proposées par différentes associations ou partenaires dans le cadre de la Journée Mondiale du Bien-Être : reiki, sieste, handfit, yoga du rire, pilates... Entrée libre sur le site pour passer un moment zen, profiter des activités ou tout simplement se prélasser au bord de l'eau et au calme.

BASE NAUTIQUE

La Base Nautique Imié Comte est un lieu propice à la détente et aux activités sportives. Lieu de départ pour de la marche ou de la course à pied autour de l'étang des Forges (4 km de sentier pédestre), vous y trouverez un point d'eau, des WC et, aux horaires d'ouverture de la base, différentes activités nautiques.



CONCENTRATION DE VIEILLES VOITURES



Les 24 et 25 juin, le club Belfort Auto Rétro vous donne rendez-vous devant la Maison du Peuple pour un événement incontournable : la 2^e édition du Belfort Auto Retro Festival. Lors de cette manifestation, vous

pourrez découvrir de nombreuses vieilles voitures exposées, participer à la parade dans les rues de la Ville mais aussi assister à une projection exceptionnelle du film *L'As des As* en présence de Rémy Julienne. Ce film sera le fil conducteur de la manifestation avec la présence sur le site de l'avion et d'une des voitures du film.

RÉNOVATION DE LA PISTE D'ATHLÉTISME DE SERZIAN

Le Grand Belfort a fait le choix de rénover intégralement la piste d'athlétisme du stade Serzian.

Ce chantier a permis de remettre notre stade à un niveau permettant d'accueillir des compétitions internationales. Il devient ainsi le plus grand équipement dédié à l'athlétisme dans le nord Franche-Comté.

Les travaux, pour un montant de 1 300 000 €, ont été réalisés dans un temps record et en tenant compte de l'activité chargée du stade. Ce

sont des opérations complexes : le revêtement de la piste doit être appliqué de manière très précise et régulière pour garantir sa qualité et sa tenue dans le temps. Au final, la piste s'est vue agrandie avec l'ajout d'une autre zone de sprint et l'amélioration des zones de lancé et de saut autour de la piste.

Le 9 juin prochain, la piste sera inaugurée officiellement dans le cadre d'un grand meeting d'athlétisme international organisé pour la première fois au stade Serzian (il sera dorénavant organisé en alternance à Belfort et à Montbéliard). Ce meeting de demi-fond devrait accueillir quelques pointures sur des 800 m, 1 500 m et 3 000 m steeple. Il sera l'occasion de voir courir Aurélie Chaboudez sur ses terres pour le lancement de cette nouvelle olympiade.

Venez découvrir ce nouvel équipement sportif et assister à un meeting de haut niveau au stade Serzian !



RETOUR EN IMAGES : ÉVÉNEMENTS À LA CITADELLE

La Citadelle de Belfort accueille régulièrement des manifestations sportives et le début de la saison a été marqué par trois grands événements : le Cross Duathlon, le Championnat de Tir Nature et l'Enduro VTT.



ÉTAT CIVIL

À NOTER :

À compter du prochain numéro, un partenariat sera mis en place avec la commune de Trévenans pour permettre la publication dans le Belfort Mag des naissances/décès des Belfortains enregistrés à l'hôpital de Trévenans.

↓ NAISSANCES

13/02/2017

Razane BELHADJ
De Kadda BELHADJ et Souad BOUHASSOUNE

15/02/2017

Naïm BEZIOUNE
De Kamel BEZIOUNE et Soraya NECER
Poeiti MAIRAU
De Tetuaipare MAIRAU et Solenne GUEFFIER
Sirine SHAIK
De Mohamed SHAIK et Ines MONTASSER

16/02/2017

Brayan GABA-DOVI
De Adama GABA-DOVI et Yawa METONOU
Natéo, GERVASI
De Nicolas GERVASI et Coralysse COTTET

21/02/2017

Maria AMEUR
De Faycal AMEUR et Sana MAHDJOUR
Tia COLLON
De Alexandre COLLON et Gaëlle BERÇOT

Madjid HADJADJ

De Bilal HADJADJ et Roqiya HADJADJ

23/02/2017

Sophie-clarisse, GUIMARD
De Emmanuel GUIMARD et Lise MONTEIL

03/04/2017

Tiago, BEGEY
De Thomas BEGEY et Séverine GABLE

08/04/2017

Sacha GERMAIN
De Frédéric GERMAIN et Vicky FRONTEAU



MARIAGES

18/02/2017

Salih NEZIRI et Nerimane BERISHA
Aurélien NOUMI TRÉSOR et Laetitia NGAMI ZAKOU

11/03/2017

Youssef JI et Imane HAMEIDI AHMED

18/03/2017

Chafik NOUNA et Samira KABOUS

01/04/2017

Norhedine BEN ALI et Sabrina GHALEM

08/04/2017

Farid HAMRAOUI et Hafida MECOUAHY
Radouane LATRECHE et Anaïs PISARCZYK
Vincent MARLIER et Angélique, GOUNANT

15/04/2017

Mohamed CHERROUD et Najoua GHEDDAR



DÉCÈS

15/02/2017

Joseph BLUM
84 ans, retraité

22/02/2017

Jean DUPONT
94 ans, ingénieur en retraite

05/03/2017

Irène HORBOWY épouse PERNEY
75 ans, professeur en retraite

09/03/2017

Jean-Jacques CONTRERAS
55 ans, facteur

Jacqueline HELLER épouse VETTER

66 ans, retraitée

11/03/2017

Huguette PARISOT veuve BRÖNNER
83 ans, retraitée

22/03/2017

Louise GESTER veuve HUOT SOUDAIN
94 ans, retraitée

24/03/2017

Antoine STEULLET
25 ans, sans profession

26/03/2017

Claude BOTANS épouse MARCHAND
87 ans, Comptable retraitée

27/03/2017

Nicole MISSLIN veuve DOUCOT
73 ans, Responsable informatique retraitée

31/03/2017

Paul RAMIS
75 ans, retraité de la fonction publique

01/04/2017

Janine FAIVRE veuve MULLER
87 ans, retraitée de la fonction publique

Filiani KIRAZIAN veuve STAUFFER
89 ans, cuisinière en retraite

17/04/2017

Paulette MINARY veuve PARNET
83 ans, retraitée

À LA DÉCOUVERTE DE...

LE HÊTRE COLONNAIRE DORÉ



Un arbre dans la ville



Promenez-vous sous les marronniers du parc François Mitterrand et continuez jusqu'au Fagus sylvatica 'Dawyck Gold'. Cet arbre au port colonnaire est un hêtre au feuillage doré. Peut-être l'unique sujet sur Belfort !

Son feuillage est jaune doré au printemps puis vert clair et jaune clair à brun à l'automne et en hiver. Les discrètes inflorescences (avril-mai) sont suivies de petites faines à l'automne.

Adulte, il peut mesurer jusqu'à 20 à 25 mètres de hauteur pour une largeur de 3 mètres.

Il est le point de départ du parcours de découverte des 315 arbres de Belfort. Nous l'avons classé comme arbre d'Avenir. À proximité, profitez d'une des collection de viornes et hortensias.

UNE JOURNÉE DE LUTTE CONTRE LA MALTRAITANCE ANIMALE



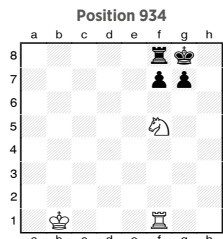
Les gardes nature et les policiers municipaux recensent régulièrement des cas de maltraitance sur animaux, de compagnie essentiellement : manques de soins, d'alimentation, d'espace ou maltraitance physique. Pour la seconde année, la Ville de Belfort organise une journée de mobilisation contre la maltraitance animale. De nombreuses associations

engagées pour la cause animale seront présentes. Des animations seront proposées tout au long de la journée :

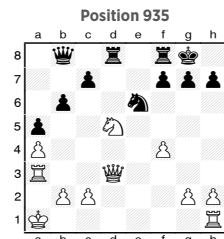
- Découverte des animaux de la ferme et balades en poneys
- Activités manuelles pour enfants
- Sensibilisation à la maltraitance animale par la police municipale
- Découverte des insectes utiles
- Présentation de rapaces par les gardes nature (10h - 12h)

Rendez-vous samedi 24 juin de 10h à 19h, faubourg de France.

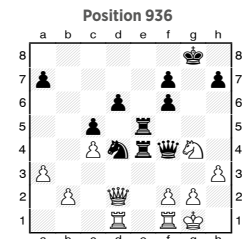
ÉCHECS LE MAT D'ANASTASIE



Position 934
Les Blancs matent en 2 coups



Position 935
Les Blancs matent en 3 coups



Position 936
Les Noirs jouent et gagnent

Le mat d'Anastasia tire son nom d'un roman de Wilhelm HEINSE publié en 1903. Cet ouvrage comporte un exemple de ce mat. Ce tableau implique la collaboration d'un Cavalier et d'une pièce lourde (une Dame ou une Tour).

Dans la position 934, le mat d'Anastasia dans sa plus simple expression.

Dans la position 935, le mat d'Anastasia nécessite l'ouverture de la colonne «h».

Dans la position 936, tout est place pour mater.

L'astuce du mois : Si une Dame et un Cavalier sont dans la région du petit roque adverse, pensez au mat d'Anastasia !

Où s'initier et jouer au Jeu d'Échecs à Belfort ?

À Belfort-Échecs, au Stade Échiquéen Anatoli KARPOV, 34 bis, rue André Parant. Cours d'initiation (enfants, adultes) et de perfectionnement (5 niveaux), loisirs et compétitions.

Renseignements : au 03.84.21.52.80

Site web : www.belfort-echecs.org

E-mail : technique@belfort-echecs.fr

Cette rubrique est assurée par M. Zo Rambeloson, Conseiller Technique et Pédagogique du jeu d'échecs pour le Territoire de Belfort.

Position 934 : 1. Cc7+ Rh7 2. Th1 mat.
Position 935 : 1. Cc7+ Rh8 2. Dxb7+ Rxb7 3. Th3 mat.
Position 936 : 1. Dxe2 perd la Dame et la partie) Dxe4 2. h5xg4 Th5+ 4. g5xh5 Th4 mat.

RACHAT DE CRÉDITS

Diminuez vos mensualités

LOCATAIRES - PROPRIÉTAIRES



- taux fixe
- sans changer de compte bancaire

03 84 27 57 27
www.gfccfinances.fr



Un crédit vous engage et doit être remboursé.
Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.

Depuis 1983
Centre de traitement régional
1, rue de la Coursière • BP 33 • 90400 BELFORT - DANJOUTIN
RCS BELFORT 327100624 RC PROFESSIONNELLE AFU2005PCA124.ORIAS 11060414

Aucun versement de quelque nature que ce soit ne peut être exigé d'un particulier avant l'obtention d'un ou plusieurs prêts d'argent. La baisse des mensualités peut engendrer un allongement de la durée de remboursement et majorer le coût total du crédit. La réduction dépend de la durée restante des prêts rachetés. IOB mandaté par CFCAL, 1, rue du Dôme, 67000 Strasbourg.

TOUS ENSEMBLE POUR BELFORT

Belfort, ville verte !

Belfort est une ville magnifique qui a la chance de bénéficier d'un patrimoine historique exceptionnel. Avec ses rues anciennes, ses immeubles haussmanniens, ses statues, ses places et squares, Belfort dispose d'un écrin formidable qu'il nous appartient de préserver et de valoriser.

Belfort est aussi une ville verte qui dispose de magnifiques espaces naturels et fleuris avec la Savoureuse qui traverse notre ville. Ce cadre agréable est reconnu puisque le label 4 Fleurs a été reconduit en 2016. Depuis avril 2014, la nouvelle équipe municipale met tout en œuvre pour développer l'écologie et le développement durable en renforçant la nature en ville avec de nombreuses plantations et fleurissements tout en créant des espaces verts nouveaux ainsi qu'un vaste programme de restructuration des squares urbains.

Le service des Espaces verts de la Ville contribue à l'embellir et nous devons saluer le travail des agents qui entretiennent au quotidien 371 jardinières et 168 hectares d'espaces verts. Merci aussi aux habitants qui, en fleurissant leurs balcons et leurs jardins, participent à rendre la ville plus jolie. Ce travail collectif est important pour nous, Belfortains, qui prenons plaisir à vivre dans une ville bien entretenue, mais aussi pour les touristes à qui nous offrons une belle image de notre cité.

Nous devons maintenir un cadre de vie agréable au service de l'attractivité et du bien vivre ensemble pour rompre avec la baisse de population que nous avons connue jusqu'en janvier 2014.

Notre majorité veut préparer la ville de demain en encourageant le développement durable. Notre ambition est forte pour réduire les consommations

énergétiques et l'émission de gaz à effets de serre des équipements municipaux. Cela représente un effort de 2,7 millions d'euros, allant de la rénovation de chaufferies vétustes à la mise en place d'un éclairage public à LEDs. Par ailleurs, un contrat de performance énergétique a été confié à des entreprises locales pour moderniser et gérer au plus juste les 30 plus grosses chaufferies et stations de traitement d'air de la ville.

Vous pouvez compter sur l'investissement quotidien des élus de la majorité Tous Ensemble pour Belfort pour continuer à faire de notre ville une commune agréable où la qualité de vie est excellente pour que, demain, nos enfants et petits-enfants puissent également en profiter !

Yves Vola et les élus du groupe
Tous Ensemble pour Belfort

GROUPES D'OPPOSITION

BELFORT INNOVANTE ET BIENVEILLANTE

La rédaction n'a pas reçu le texte du groupe dans le délai imparti.

OSER BELFORT

À plusieurs reprises, les tribunes « Oser Belfort » n'ont pas été publiées*. Désormais, M. le Maire décide de fractionner l'expression de l'opposition sous prétexte d'accorder quelques lignes aux élus non affiliés. J'utilise donc cet espace de 420 signes (soit l'équivalent de 3 tweets tous les deux mois !) pour exprimer mon désaccord contre ce procédé et j'invite les lecteurs à s'informer régulièrement de l'actualité municipale sur le blog www.mrc-france.org/aireurbaine.

Bastien Faudot

**La rédaction précise que les tribunes "Oser Belfort" n'ont pas été publiées car elles ne sont pas arrivées dans le délai imparti*

NON AFFILIÉ À UNE LISTE

De l'ambition du Grand Campus Universitaire

Le Pôle Métropolitain Nord Franche-Comté, fort de 309 000 ha, 6 000 étudiants et de puissantes filières d'envergure mondiale (énergie & transport) est avec Dijon et Besançon, un territoire économique incontournable. Il vient de voter la mise en place du Grand Campus Universitaire Belfort-Montbéliard. Il est vital de renforcer les liens Industrie/ Enseignement Supérieur & Recherche, en s'appuyant sur la COMUE Bourgogne Franche-Comté et porter à 10 000 le nombre d'étudiants à l'horizon 2030.

Isabelle Lopez

NON AFFILIÉ À UNE LISTE

Accessibilité, attention aux arnaques

Le Mouvement du handicap physique et social (mhpsnat@gmail.com 07 87 06 56 05) a reçu plus d'une soixantaine de demandes d'aide et d'accompagnement des commerçants qui doivent réaliser des travaux d'accessibilité. Je les invite à faire très attention aux arnaques et à ne pas répondre aux appels et courriers ne provenant pas de la Ville de Belfort.

Latifa Gilliotte

BELFORT BLEU MARINE

La rédaction n'a pas reçu le texte du groupe dans le délai imparti.

NON AFFILIÉ À UNE LISTE

La droite cache la dette !

La droite belfortaine a pris le contrôle du Grand Belfort qui devient une machine à dette. Invisible pour les habitants, elle creuse sa propre dette de 20% par an. Les maires des petites communes sont à la botte du pouvoir belfortain en espérant de l'aide pour se faire ré-élire. Le "fond d'aide aux communes" est en fait le broyeur de leurs consciences. C'est une trahison de la République !

Marc Archambault

NON AFFILIÉ À UNE LISTE

La rédaction n'a pas reçu le texte du groupe dans le délai imparti.



Jardins du
MONT

EXCLUSIVITÉ À BELFORT !



Offre unique
à Belfort pour
votre future
maison !

25 parcelles
viabilisées et pré-aménagées
de 600 m² à 900 m²

À 10 min du centre ville et de l'A36
Cadre urbain verdoyant, au calme
Vue exceptionnelle

©éléphant 03 84 21 22 24



Informations et réservation

03 84 28 54 90

www.jardinsdumont-terrains.fr



À LA RECHERCHE D'UN LOGEMENT ?

Avec **Territoire habitat**

- ➔ *Pas de frais d'agence*
- ➔ *Pas de frais de dossier*
- ➔ *Loyer payable en fin de mois*
- ➔ *Logements ouvrant droit à l'APL*



11 310

LOGEMENTS INDIVIDUELS
ET COLLECTIFS DANS
LE TERRITOIRE DE BELFORT

DONT **7 470**

LOGEMENTS À BELFORT



UNE ÉQUIPE EST À VOTRE DISPOSITION :

S.LOCATION@TH90.FR - 03.84.36.70.00

WWW.TH90.FR